

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
20 December 2017
Russian
Original:

Комиссия по положению женщин**Шестьдесят вторая сессия**

12–23 марта 2018 года

Пункт 3(а) предварительной повестки дня*

**Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и двадцать третьей специальной сессии
Генеральной Ассамблеи под названием
«Женщины в 2000 году: равенство между
мужчинами и женщинами, развитие и мир в
XXI веке»: достижение стратегических целей и
деятельность в важнейших проблемных областях
и дальнейшие меры и инициативы**

**Проблемы и возможности в деле обеспечения
гендерного равенства и расширения прав и
возможностей женщин и девочек в сельских районах****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В настоящем докладе проблемы и возможности в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей сельских женщин и девочек рассматриваются в контексте всестороннего, эффективного и ускоренного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и реализации с учетом гендерного фактора Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи). В нем исследуется также проблема широко распространенного неравенства между мужчинами и женщинами в сельских районах, которое ограничивает возможности сельских женщин и девочек в плане получения средств к существованию, подрывает их благополучие и жизнестойкость. Проблемы и возможности сельских женщин и девочек анализируются с точки зрения осуществления их прав на достаточный жизненный уровень, на жизнь, свободную от насилия и вредных видов практики, а также прав на землю и производственные ресурсы, продовольственную безопасность и питание, образование и охрану здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье и соответствующие права. В докладе кратко излагаются стратегии и меры, направленные на достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей сельских женщин и девочек, и подчеркивается необходимость более настойчиво добиваться того, чтобы ни одна сельская женщина или девочка не была забыта. Рекомендации для рассмотрения Комиссией по положению женщин содержатся в заключительном разделе доклада.

* E/CN.6/2018/1.



I. Введение

1. В соответствии со своей многолетней программой работы на период 2017–2019 годов Комиссия по положению женщин на своей шестьдесят второй сессии в 2018 году рассмотрит в качестве приоритетной тему «Проблемы и возможности в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей сельских женщин и девочек». В настоящем докладе эта тема рассматривается с точки зрения осуществления прав сельских женщин и девочек, где бы они ни находились, без реализации которых невозможно обеспечить получение ими средств к существованию, их благополучие и жизнестойкость. Это особенно актуально в силу того, что практически все индикаторы по гендерной проблематике и вопросам развития, по которым имеются данные, свидетельствуют о том, что во всем мире уровень жизни сельских женщин ниже, чем уровень жизни сельских мужчин и городских женщин¹. Эти права закреплены во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка, Конвенции о правах инвалидов и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

2. Расширение прав и возможностей сельских женщин и девочек, осуществление их прав человека и обеспечение гендерного равенства имеют первостепенное значение для достижения целей, провозглашенных в Пекинской декларации и Платформе действий, Аддис-Абебской программе действий и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также содержащихся в Повестке дня целей в области устойчивого развития. Вне сомнения, обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек (цель 5) в сельских районах во всем мире связано с реализацией всех остальных целей и задач, в частности, таких как ликвидация нищеты во всех ее формах (цель 1), ликвидация голода, обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания и содействие устойчивому развитию сельского хозяйства (цель 2), достижение полной и производительной занятости и обеспечение достойной работы для всех (цель 8), а также принятие мер по борьбе с изменением климата (цель 13). Эти цели и задачи предполагают осуществление целого ряда прав, имеющих первостепенное значение для обеспечения сельских женщин и девочек, как в развивающихся, так и в развитых странах, средствами к существованию, а также с точки зрения обеспечения их благополучия и жизнестойкости. Эти права включают право на землю и гарантии землевладения; право на получение продовольствия и питание надлежащего качества и в надлежащем количестве; право на жизнь, свободную от всех форм насилия, дискриминации и вредных видов практики; право на наивысший достижимый уровень здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье и соответствующие права; право на качественное, недорогое и доступное образование на протяжении всей жизни.

3. В ходе проведенного в 2015 году обзора осуществления Пекинской декларации и Платформы действий за двадцатилетний период внимание вновь было обращено на настоятельную необходимость ликвидации нищеты и повышения уровня жизни, благополучия и жизнестойкости сельских женщин и девочек. При этом была подчеркнута необходимость осуществления прав человека женщин и девочек в сельских районах путем устранения географического и гендерного неравенства в плане доступа к основным услугам и объектам инфраструктуры,

¹ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), *«Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства: изменение климата, сельское хозяйство и продовольственная безопасность»* (Рим, 2016 год), стр.53.

производственным ресурсам, гарантиям землевладения, а также в плане продовольственной безопасности и питания, получения гарантированного дохода и социальной защиты (см. [E/CN.6/2015/3](#)). Эти вопросы были также рассмотрены Комиссией на ее шестидесятой и шестьдесят первой сессиях (см. [E/2016/27](#) и [E/2017/27](#)).

4. Другие недавно принятые нормативные документы, в том числе Парижское соглашение, заключенное в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (см. [FCCC/CP/2015/10/Add.1](#)), Новая программа развития городов (резолюция [71/256](#) Генеральной Ассамблеи) и Нью-Йоркская декларация о беженцах и мигрантах (резолюция [71/1](#) Ассамблеи), способствуют улучшению положения сельских женщин и девочек.

5. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин в своей общей рекомендации № 34 (2016), касающейся прав сельских женщин ([CEDAW/C/GC/34](#)), призвал государства соблюдать эти права. Комитет подчеркнул, что сельские женщины сталкиваются со структурными препятствиями на пути к полному осуществлению своих прав человека, которые игнорируются или не находят полного отражения в законах, стратегиях, бюджетах, инвестициях и мероприятиях в самых разных странах на всех уровнях. Он отметил, что сельские женщины, как правило, исключаются из руководящего состава и процесса принятия решений и в несоизмеримо большей степени страдают от нищеты и неравного доступа к земле и природным ресурсам, инфраструктуре и услугам, а также к достойной работе и социальной защите. Он отметил также, что вклад оплачиваемого и неоплачиваемого труда сельских женщин и девочек в валовой внутренний продукт и обеспечение устойчивого развития признается лишь частично. Вследствие широко распространенных дискриминационных гендерных норм сельские женщины и девочки, как правило, менее образованы, чем мужчины и мальчики, имеют более ограниченные возможности в плане доступа к информации, приобретения навыков, прохождения обучения и выхода на рынки труда и при этом в большей степени подвергаются риску стать жертвами насилия, заключения детских, ранних и принудительных браков, а также вредных видов практики. Эти условия усугубляются ограниченным доступом сельских женщин и девочек к правосудию и нехваткой эффективных правовых, судебных и институциональных средств правовой защиты, особенно в случаях, связанных с конфликтующими нормами статутного и обычного права, органами власти и юрисдикциями.

6. Сельские женщины и девочки страдают от многих взаимосвязанных форм неравенства и дискриминации, будучи молодыми женщинами и девочками; пожилыми женщинами; женщинами, возглавляющими домашние хозяйства; женщинами из числа коренного населения; женщинами, инфицированными ВИЧ/СПИДом; женщинами-инвалидами; женщинами-мигрантами; женщинами из числа беженцев и внутренне перемещенных лиц, и они могут быть особенно подвержены насилию и изоляции. Их положение зависит также от их местонахождения, уровня доходов, расовой/этнической принадлежности, культуры, а также сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Эта совокупность факторов влияет на их способность участвовать в процессе принятия решений, выражать свое мнение и коллективную позицию, равно как и определяет или ограничивает их доступ к земельным и производственным ресурсам, продовольственной безопасности и питанию, услугам в области образования и здравоохранения. Различные группы сельских женщин и девочек имеют особые потребности и приоритеты, требующие конкретной политической и институциональной реакции.

7. Достижение поставленных целей в области устойчивого развития и осуществление прав человека сельских женщин и девочек требуют подтверждения обязательств, увеличения объема инвестиций и привлечения гораздо более значительных финансовых средств из всех источников, включая официальную помощь в целях развития и правительства государств. Эффективные макроэкономические стратегии призваны контролировать воздействие международных инвестиций и торговых правил, которые ставят под угрозу мелкотоварное сельскохозяйственное производство и продовольственную безопасность и питание сельских женщин и девочек. Правовые и политические реформы должны служить укреплению права сельских женщин и девочек на землю и надежных гарантий землевладения и обеспечению справедливого доступа к производственным ресурсам и рынкам, а также поощрять взаимодействие и взаимосвязь города и деревни. Финансово-бюджетная политика, поощряющая инвестиции в самую необходимую инфраструктуру (экологически безопасная энергетика, экологически безопасный транспорт и правильно организованная система водоснабжения и канализации), услуги (уход, образование, здравоохранение, включая охрану сексуального и репродуктивного здоровья, предотвращение и реагирование на насилие в отношении женщин и девочек) и всеобщую социальную защиту, приведет к улучшению источников средств к существованию, благополучию и жизнестойкости и в то же время к сокращению и перераспределению неоплачиваемой работы по уходу и работы по дому. Целенаправленная политика на рынке труда должна содействовать созданию достойных рабочих мест с заработной платой в размере прожиточного минимума и занятости сельских женщин в сельскохозяйственном и несельскохозяйственном секторах. Технологические инновации могут способствовать повышению компьютерной и финансовой грамотности сельских женщин и девочек и совершенствованию их навыков, а также поддерживать их выход на рынок труда и средства к существованию. Во всей своей совокупности эти меры содействуют достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей сельских женщин и девочек.

8. В настоящем докладе нашли отражение выводы совещания группы экспертов на тему «Проблемы и возможности в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек в сельских районах», созванного Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР) и Всемирной продовольственной программой (ВПП), которое состоялось 20–22 сентября 2017 года в Риме. Доклад основан на положениях резолюции 72/148 Генеральной Ассамблеи и доклада Генерального секретаря об улучшении положения женщин и девочек в сельских районах (A/72/207), а также данных, полученных в результате последних исследований и поступивших от структур Организации Объединенных Наций и из других источников.

II. Обеспечение права на надлежащий жизненный уровень

9. Спустя десятилетие после начала финансового, продовольственного и климатического кризиса сельские районы по-прежнему страдают от медленного или стагнирующего экономического роста, нестабильности цен и спроса на продукты питания, экстремальных погодных явлений, а также обострения политических и вооруженных конфликтов и гуманитарных кризисов. По состоянию на 2016 год, менее половины мирового населения (46 процентов) проживает в сельских районах вследствие динамики урбанизации и миграции в условиях измене-

ния климата, ухудшения состояния окружающей среды (обезлесение, опустынивание и утрата биоразнообразия в сельском хозяйстве) и неустойчивого сельского хозяйства и землепользования². Глобализация агропродовольственных цепочек и крупномасштабные отечественные и иностранные инвестиции в земельные ресурсы и биотопливо создают новые риски для сельских женщин и мужчин и требуют новых ответных мер³.

10. Вследствие гендерного и географического неравенства сельские женщины и девочки несоизмеримо больше страдают от бедности, изоляции и последствий экологических и климатических изменений. Большинство из одного миллиарда человек, все еще живущих в неприемлемых условиях нищеты и отсутствия продовольственной безопасности, сосредоточено в основном в сельских районах, и это преимущественно мелкие фермеры, сельскохозяйственные работники и работники неформального сектора, имеющие низкий или нулевой уровень социальной защиты. Упорно сохраняющиеся препятствия для доступа к информации, технологиям, финансированию и рынкам — в частности, в условиях изменения климата с сопутствующими явлениями в виде засух, наводнений, деградации земель и нехватки воды — создают риски для сельскохозяйственного производства и продовольственной безопасности. Это касается прежде всего женщин-фермеров, которые, возможно, не менее продуктивны и предприимчивы, чем их коллеги-мужчины, но имеют еще более ограниченный доступ к земле, кредитам, средствам производства для сельского хозяйства, информации о климатических и природных явлениях, рынкам и высокоприбыльным агропродовольственным цепочкам, что снижает производительность их труда и доходы⁴. Необходимы стратегии и инвестиции для того, чтобы устранить такие гендерные различия в сельском хозяйстве и экономике сельских районов в целях ликвидации нищеты и голода, а также борьбы с изменением климата (цели 1, 2 и 13).

11. Несмотря на то, что показатель занятости женщин в сельском хозяйстве существенно снизился за последние два десятилетия вследствие перехода женщин к трудовой деятельности в обрабатывающей промышленности и сфере услуг, он по-прежнему остается значительным. Во всем мире почти треть работающих женщин занята в сельском хозяйстве, в том числе в лесном хозяйстве и рыболовстве, однако эти данные, возможно, не включают число лиц, занимающихся индивидуальной трудовой деятельностью, и неоплачиваемых домашних работников. Однако различия между странами и регионами просто поражают. Доля женщин, занятых в сельском хозяйстве, составляет лишь 9,5 процента в странах с уровнем дохода выше среднего и 2,6 процента в странах с высоким уровнем дохода, в то время как сельское хозяйство остается самым важным сектором занятости для женщин в странах с низким уровнем дохода и странах с уровнем дохода ниже среднего. В Латинской Америке и Карибском бассейне показатель занятости женщин в сельском хозяйстве сократился до примерно 10 процентов, а в Южной Азии и странах Африки к югу от Сахары более 60 процентов всех трудоспособных женщин заняты в сельском хозяйстве, где они выполняют отнимающие много времени и трудоемкие, неформальные и плохо

² Согласно оценкам Всемирного банка за 2016 год. URL: <http://data.worldbank.org/indicator/SP.RUR.TOTL.ZS>.

³ International Fund for Agricultural Development (IFAD), *Rural Development Report 2016: Fostering Inclusive Rural Transformation* (Rome, 2016).

⁴ Ibid.

оплачиваемые виды работ, характеризующиеся низким уровнем социальной защиты или низкой степенью гарантированности дохода⁵.

12. Большинство рабочих мест для женщин в сельской местности относится к неформальному сектору экономики, будь то работа в поле и в глобальных агропродовольственных цепочках или — все чаще — в несельскохозяйственных секторах. В число трудящихся сельских женщин входят также мигранты в пределах и за пределами государственных границ, незаконные мигранты и те, кто принудительно работает и кто отработывает долг. Детский труд широко распространен в сельских районах, и девочки составляют значительную часть сельскохозяйственной рабочей силы. В целом, можно сказать, что право сельских женщин и девочек на надлежащий уровень жизни находится под угрозой в результате повсеместного распространения таких явлений, как низкооплачиваемая и не требующая высокой квалификации работа, широко распространенный переход к неформальной и нерегулярной занятости, плохие условия труда, ограниченный доступ к социальной защите, а также отсутствие возможностей для выражения коллективных позиций и деятельности в качестве организованных трудящихся. Зачастую они не подпадают под действие международных и национальных трудовых норм де-юре или де-факто⁶. Гендерная дискриминация и сегрегация в области занятости увековечивают различия в оплате труда между мужчинами и женщинами и препятствуют профессиональному росту трудящихся сельских женщин. Различия в оплате труда между мужчинами и женщинами, выполняющими одну и ту же работу, могут достигать 40 процентов⁷. В соответствии с целью 8 повышение качества и увеличение количества достойных рабочих мест, предусматривающих социальную защиту и свободу ассоциации, входят в число стратегических приоритетов, если мы хотим ликвидировать нищету и достичь надлежащего уровня жизни сельских женщин и девочек наряду с расширением их прав и возможностей и уважением их достоинства.

13. Хотя, возможно, получает все больше признания вклад сельских женщин и девочек в сельское хозяйство и жизнь общества как в развивающихся, так и в развитых странах, их права и приоритеты по-прежнему недостаточно реализованы. Сельские женщины недостаточно представлены в местных и общенациональных институтах и механизмах управления и, как правило, имеют меньше возможностей для того, чтобы высказать свое мнение и заявить о своей коллективной позиции, а также меньше полномочий в процессе принятия решений в домашних хозяйствах и в обществе в целом. Например, в большинстве из 68 стран, по которым имеются данные, сельские женщины реже, чем городские женщины, принимали решения о том, как будут расходоваться их доходы⁸. Сельские женщины и девочки продолжают выполнять целый ряд производственных и репродуктивных функций в семье и обществе. Значительная часть их труда остается неоплачиваемой и непризнанной, включая несоизмеримо большую долю неоплачиваемой работы по уходу и работы по дому, от которых зависят благополучие их домашних хозяйств и состояние национальной экономики⁹.

⁵ International Labour Organization (ILO), *Women at Work: Trends 2016* (Geneva, 2016); ILOSTAT, 2017.

⁶ ILO, «Decent work on plantations» (Geneva, 2017); ILO, *Freedom of Association for Women Rural Workers* (Geneva, 2012).

⁷ FAO, IFAD and ILO, *Gender Dimensions of Agricultural and Rural Employment: Differentiated Pathways out of Poverty — Status, Trends and Gaps* (Rome, 2010).

⁸ Оценки Структуры «ООН-женщины» на основе данных платформы «Demographic and Health Surveys programme «STATcompiler»». URL: <http://www.statcompiler.com/en/> (просмотр в ноябре 2017 года).

⁹ IFAD, *Rural Development Report 2016: Fostering Inclusive Rural Transformation*.

14. Анализ результатов обследований, посвященных использованию времени, говорит о том, что сельские женщины, как правило, тратят больше времени на неоплачиваемую работу, чем сельские мужчины и городские женщины и мужчины, что свидетельствует как о гендерном неравенстве, так и о недостаточных государственных инвестициях в бедные сельские районы. Неоплачиваемая работа включает деятельность по уходу (например, уход за детьми, пожилыми и больными людьми), работу по дому (например, приготовление пищи, уборка и стирка одежды), сельскохозяйственные работы (например, в натуральном сельском хозяйстве или на семейных фермах), а также такие виды работ, как сбор воды и хвороста¹⁰. Новые данные показывают, что в сельских районах девочки тратят больше времени, чем мальчики, на неоплачиваемую работу по уходу и работу по дому и меньше времени на оплачиваемую работу¹¹. Государственные стратегии и инвестиции необходимы для учета вклада сельских женщин и девочек в виде их неоплачиваемого труда в национальную экономику и содействия гендерному равенству путем признания, сокращения и перераспределения неоплачиваемой работы по уходу и работы по дому. В соответствии с целью 5.4 это предполагает направление инвестиций в инфраструктуру и сферу услуг (экологически безопасный транспорт, экологически безопасная энергетика, правильно организованная система водоснабжения и канализации, уход за детьми, уход за пожилыми людьми и медицинские услуги) и проведение политики, содействующей изменению дискриминационных гендерных норм и обычаев в домашних хозяйствах и обществе.

15. Для работающих не по найму сельских женщин и мелких фермеров в странах с низким уровнем дохода жизненно важно улучшение доступа к производственным ресурсам и финансовым услугам, включая кредитование, предоставление займов и сберегательные планы. Можно создавать стимулы для облегчения доступа сельских женщин к рынкам с помощью государственных закупок и реализации программ школьного питания и других видов услуг. Хорошо продуманные и отрегулированные услуги по микрофинансированию и финансовые услуги, предоставляемые некоммерческим сектором, а также финансовые продукты и услуги с учетом гендерного фактора, предлагаемые рядом финансовых учреждений и сельских банков, могут способствовать укреплению экономической безопасности женщин, проживающих в сельских районах. Их успех во многом зависит от интеграции различных видов поддержки и услуг, включая профессиональную подготовку, повышение квалификации, наставничество, проявление солидарности и взаимодействие с более широкими слоями общества, которые содействуют расширению прав сельских женщин и повышают их возможности влиять на соответствующую политику и практику¹².

16. Благодаря расширению доступа к Интернету и мобильной телефонной связи женщины-фермеры могут получать информацию о погодных и климатических условиях, ценах на сельскохозяйственную продукцию и рыночной конъюнктуре. Их заслуга в том, что именно они, а также банковское обслуживание по мобильной связи способствовали быстрому росту числа предприятий, создаваемых сельскими женщинами, во многих странах. То же самое происходит в

¹⁰ Jacques Charmes, «Time use across the world: findings of a world compilation of time use surveys», United Nations Development Programme (UNDP) Human Development Report Office Background Paper (UNDP, 2015); Debbie Budlender, ed. *Time Use Studies and Unpaid Care Work* (New York, Routledge, 2010).

¹¹ Leyla Karimli and others, «Factors and norms influencing unpaid care work: household survey evidence from five rural communities in Colombia, Ethiopia, the Philippines, Uganda and Zimbabwe» (Oxfam, 2017).

¹² ILO, Women at Work: Trends 2016; UN-Women, *Progress of the World's Women 2015–2016: Transforming Economies, Realizing Rights* (New York, 2015).

сфере экологически безопасной энергетики: благодаря быстрому снижению стоимости возобновляемых источников энергии все больше сельских женщин получает доход, продавая солнечные батареи, усовершенствованные кухонные плиты и другую экологически безопасную технику в отдаленных населенных пунктах, где нет линий электропередач. Приобретение таких устройств сельскими женщинами дает много преимуществ: от предоставления детям и другим людям возможности учиться и читать в вечернее время до уменьшения загрязненности воздуха в доме и вредных последствий для здоровья благодаря использованию экологически чистых кухонных плит и видов топлива для приготовления пищи.

17. Децентрализованные и экологически безопасные энергетические системы могут не только содействовать такой мелкомасштабной деятельности, но и играть очень важную роль в поддержке выживания и благосостояния сельских женщин и девочек и их устойчивости к изменению климата. Созданные сельскими женщинами предприятия и кооперативы начинают участвовать в установке и эксплуатации децентрализованных локальных сетей, работающих на солнечной энергии или на других источниках возобновляемой энергии, которые дают электричество для дома и для производственных нужд в сельских районах, не подключенных к общенациональной сети электроснабжения. Насосы, работающие от солнечных батарей, снабжают водой ирригационные системы и в состоянии обеспечить урожайность сельскохозяйственных культур и продовольственную безопасность для женщин-фермеров в различных географических и климатических условиях. Солнечные сушилки, зерновые мельницы, работающие на энергии от микрогидроэлектростанций и на солнечной энергии, и солнечные холодильные системы основаны на важных технологиях обработки сельскохозяйственной продукции, ее хранения и получения добавленной стоимости. Они способствуют уменьшению пищевых отходов и повышению уровня продовольственной безопасности, сокращая наряду с этим объем работы и время, затраченное женщинами, например, на ручную обработку и сбор воды. Для реализации этих преимуществ женщины-фермеры и сельские женские предприятия и кооперативы нуждаются в поддержке на целом ряде направлений, включая передачу соответствующих технологий, кредитование и финансирование, а также предоставление информации и повышение квалификации для приобретения и эксплуатации экологически безопасных энергетических систем.

18. Благодаря распространению социальной защиты на всех сельских женщин и девочек можно помочь обеспечить им надлежащий уровень жизни. Всеобщий минимальный уровень социальной защиты, который считается одним из прав человека, обеспечивает базовый уровень доходов и доступ к услугам, особенно медицинским. Программы общественных работ, планы гарантированной занятости в сельских районах и начисление денег на определенных условиях имеют большое значение в условиях социального, экономического или экологического кризиса или хронической безработицы. Учрежденные в качестве временных мер, они могут стать более постоянными источниками дохода. Планы гарантированной занятости в сельских районах, разработанные с целью обеспечения гендерного равенства в оплате труда и с учетом двойной ответственности за репродуктивное здоровье и участие в работе, могут принести больше пользы сельским женщинам, чем их доходы от работы в сельском хозяйстве, особенно при предоставлении на местах возможностей ухода за детьми, сокращения рабочего времени и выполнении ими менее физически обременительных работ. Начисление денег на определенных условиях, которое зависит от соблюдения минимальных требований, таких как посещение детьми школы, регулярные медицинские

осмотры и улучшение питания семей, даст больше пользы, если сельские женщины получат дополнительные услуги и возможности для повышения своей квалификации и если деньги будут поступать прямо на их банковские счета¹³.

19. Создаваемые сельскими женщинами организации гражданского общества, предприятия и кооперативы играют исключительно важную роль в деле объединения сельских женщин, поддержки их мнения, выражения их позиции и обеспечения их представительства в политической и экономической областях, отстаивания их прав и предоставления им возможностей влиять на принятие решений и деятельность институтов, которые касаются их жизни и средств к существованию. Сельские женщины в производственных кооперативах могут объединять свои трудовые ресурсы, активы и знания, усиливая тем самым свои переговорные позиции в целях улучшения доступа к финансированию, технологиям и рынкам и их использования, в том числе по линии сетей справедливой торговли. Женщины в сельских кооперативах могут более эффективно работать на местных рынках, в цепочках поставок и в системе государственных закупок, что может дать им больше доходов, чем женщинам, не входящим в подобные организации¹⁴. Сельские женские предприятия и кооперативы могут также заниматься оказанием социальных услуг и услуг по уходу, чтобы компенсировать недостаточное социальное обеспечение в сельских районах¹⁵.

III. Обеспечение прав сельских женщин на землю и гарантии землевладения

20. Для сельских женщин и мужчин права на землю и природные ресурсы имеют основополагающее значение, и земля является, пожалуй, самым важным активом домашнего хозяйства. Однако женщины-фермеры имеют значительно меньше возможностей для получения земли, контроля над ней и владения ею и другими производственными активами по сравнению с их коллегами-мужчинами. Права сельских женщин на землю подрываются неадекватными правовыми и политическими системами, их неэффективным функционированием на общенациональном и местном уровнях и дискриминационными гендерными нормами и обычаями, на устранение которых направлены задачи 5.1 и 5.a.

21. По итогам сельскохозяйственных переписей и обследований домашних хозяйств были получены лишь неполные данные с разбивкой по признаку пола и гендерная статистика о владении женщинами землей и сельскохозяйственными активами, их использовании и контроле над ними. Согласно Базе данных ФАО по гендерным и земельным вопросам, опирающейся на данные сельскохозяйственных переписей, женщины составляют менее 20 процентов землевладельцев в мире, хотя есть большие региональные различия. Согласно данным по 161 стране, только в 37 процентах этих стран женщины и мужчины имеют равные права на владение землей, пользование ею и контроль над ней. В 59 процентах этих стран законы гарантируют мужчинам и женщинам равные права на землю, однако обычаи и религиозные традиции нередко носят дискриминационный характер в отношении женщин и подрывают исполнение национальных

¹³ UN-Women, *Progress of the World's Women 2015–2016*.

¹⁴ High-Level Panel on Women's Economic Empowerment, «Leave no one behind: a call to action for gender equality and women's economic empowerment» (2016).

¹⁵ ILO, *Women at Work: Trends 2016*; ILO, *Providing Care through Cooperatives: Survey and Interview Findings* (Geneva, 2016).

правовых норм в полном объеме. В остающихся 4 процентах этих стран женщины прямо лишены каких-либо законных прав на владение землей, пользование ею и контроль над ней¹⁶.

22. Права сельских женщин на землю включают владение землей, контроль над ней, доступ к ней и использование земли и ее ресурсов в рамках различных систем землевладения, в том числе общинных, традиционных, коллективных, совместных и индивидуальных имущественных прав. Женщины не только имеют меньше прав на землю, чем мужчины, но и зачастую ограничены так называемыми вторичными правами на землю, а это означает, что они могут иметь такие права только по линии членов семьи мужского пола и поэтому могут утратить эти права в случае развода, вдовства или миграции родственника мужского пола. Права большинства женщин на землю ограничиваются нормами обычного права даже в тех случаях, когда они признаются в соответствии со статутным правом или в рамках правовых реформ. Женщины могут лишиться собственности, поскольку они не имеют прав наследования; в случае кончины супруга права его родственников мужского пола зачастую превалируют над правами его вдовы. Женщины редко имеют полное и прямое право на землю — они должны вести переговоры в качестве вторичных заявителей с помощью родственника мужского пола¹⁷.

23. Во многих странах зачастую отсутствуют какие-либо документы на сельские земли, поэтому есть большой риск того, что эти земли будут захвачены и экспроприированы, а местное население потеряет все права и будет изгнано с небольшой компенсацией или вообще без всякой компенсации. Отсутствие эффективного и транспарентного управления земельными ресурсами означает, что традиционные, общинные и индивидуальные права на землю не зарегистрированы, не признаны и не защищены в случае приобретения больших участков земли в результате прямых иностранных инвестиций, которые были в последние годы и которые могут поставить под угрозу местные сельскохозяйственные источники средств к существованию и продовольственную безопасность. В первую очередь именно женщины-фермеры гораздо больше страдают от крупномасштабных захватов земель и лишения имущества по причине их неравного доступа и контроля над земельными ресурсами и производственным активом, а также вследствие того, что их возможности мобильности и участия в принятии решений в домашнем хозяйстве и общине ограничены (см. A/69/156).

24. В Повестке дня на период до 2030 года государства-члены утвердили семь задач и шесть показателей по земельным правам и гарантиям землевладения в отношении различных целей, а успехи в их достижении будут оцениваться и отслеживаться с помощью данных с разбивкой по признаку пола. Три показателя особенно важны для оценки состояния прав женщин на землю и гарантий землевладения: показатель 1.4.2 по гарантированным правам на землю; показатель 5.a.1 по правам на сельскохозяйственные земли и показатель 5.a.2 по правовым нормам, включая обычное право, которые гарантируют равные права женщин на владение землей и/или контроль над ней.

¹⁶ База данных ФАО по гендерным и земельным вопросам. URL: www.fao.org/gender-landrights-database/en/; Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), Social Institutions and Gender Index. URL: www.genderindex.org.

¹⁷ Carmen Diana Deere and others, "Women's land ownership and participation in agricultural decision-making: evidence from Ecuador, Ghana and Karnataka, India", Research Brief Series, No. 2 (Bangalore, Indian Institute of Management, 2013); FAO, "Gender and land rights," Economic and Social Perspectives, policy brief No. 8 (Rome, 2010).

25. Гарантии землевладения сельских женщин можно укрепить с помощью учитывающих гендерные аспекты правовых реформ, программ по передаче имущества и оформления прав собственности на землю. Реформа законодательства о наследовании и браке, допускающего дискриминацию женщин и девочек, имеет ключевое значение. В рамках имущественных отношений супругов с совместной или общей собственностью, как правило, поощряются права женщин на землю, а также равные права наследования для дочерей и сыновей, в отличие от имущественных отношений супругов с раздельной собственностью. Программы перевода активов, согласно которым выделяется земля женщинам, возглавляющим домашние хозяйства, или принимаются меры по оформлению прав собственности на землю на имя женщины или по оформлению прав совместной собственности на имя супругов, могут укрепить гарантии безопасности землевладения женщин и обеспечить им доступ к кредитам и другим производственным ресурсам. Коллективное землевладение или земельная собственность женских организаций или фермерских кооперативов являются еще одним средством расширения доступа женщин к владению землей и контролю над ней и связанным с ней производством¹⁸.

26. В силу сложных и дублирующих друг друга систем землепользования и управления на местном и общенациональном уровнях земельные реформы трудно планировать и проводить. Женщинам надо высказывать свое мнение, заявлять о своей коллективной позиции и опираться на свое представительство в поддержку учитывающих гендерный фактор законов о земле, политики, правил и процедур на всех уровнях управления, включая парламенты, административные органы и земельные комитеты. Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности могут служить эффективным инструментом продвижения прав сельских женщин на землю и гарантий землевладения. Сельские женские организации, наряду со сторонниками гендерного равенства в правительстве и гражданском обществе, могут способствовать повышению правовой грамотности женщин и их осведомленности о своих правах и средствах исправления дискриминационных социальных норм. Такие организации эффективно мобилизуют усилия в целях проведения правовых, политических, институциональных и социальных реформ в интересах осуществления прав женщин на землю во всех странах мира, хотя данные об их сегодняшних результатах неоднозначны¹⁹.

27. Обеспечение прав женщин на землю и другие производственные ресурсы коррелируется с повышением благосостояния домашних хозяйств и с широким кругом льгот для сельских женщин и девочек. Женщины добиваются более широких полномочий в процессе принятия решений и большей экономической независимости в своих семьях, домашних хозяйствах и в обществе. Отмена законов и практики, которые ставят женщин в неблагоприятное положение по сравнению с мужчинами в вопросах доступа к земле, имуществу и другим производственным ресурсам, могла бы также способствовать сокращению масштабов насилия со стороны сексуального партнера²⁰. Надежные гарантии землевладе-

¹⁸ Abena Oduro, «Control and ownership of assets: a means for increasing gender equality and empowerment of rural women». Background paper for the expert group meeting of the sixty-second session of the Commission on the Status of Women, (2017); UN-Women, *Progress of the World's Women 2015–2016*.

¹⁹ Ibid.

²⁰ Lori L. Heise and Andreas Kotsadam, «Cross-national and multilevel correlates of partner violence: an analysis of data from population-based surveys», *The Lancet Global Health*, vol. 3, No. 6 (June 2015), pp. e332–e340. URL: [http://dx.doi.org/10.1016/S2214-109X\(15\)00013-3](http://dx.doi.org/10.1016/S2214-109X(15)00013-3).

ния повышают социальный и политический статус женщин и открывают возможности для достижения экономической справедливости. Благодаря уменьшению рисков перемещения, лишения имущества, отсутствия продовольственной безопасности и нищеты надежные права землевладения и права собственности на землю могут укрепить положение женщины в семье и позволить ей более активно участвовать в экономической и общественной жизни.

IV. Укрепление продовольственной безопасности и улучшение питания сельских женщин и девочек

28. Осуществление права сельских женщин и девочек на продовольствие и питание надлежащего качества и в надлежащем количестве имеет огромное значение. Однако сельские женщины и девочки по-прежнему страдают от отсутствия продовольственной безопасности и от недоедания, а число хронически недоедающих людей во всем мире растет, что в значительной степени обусловлено конфликтами, гуманитарными кризисами и климатическими потрясениями, такими как засухи или наводнения. Уровень продовольственной безопасности снизился в странах, зависящих от экспорта сырьевых товаров, где резкое уменьшение экспортных и налоговых поступлений в последние годы привело к сокращению импорта и финансовых возможностей защиты бедных домашних хозяйств от роста цен на продовольствие на внутреннем рынке. Во всем мире женщины несколько чаще, чем мужчины, могут сталкиваться с проблемой отсутствия продовольственной безопасности. Практически каждый четвертый ребенок в мире отстает в росте, что повышает риски нарушения познавательных способностей, плохих показателей в школе и на работе, а также смертельного исхода в результате инфекционных заболеваний, хотя в настоящее время этот показатель снижается. Треть женщин репродуктивного возраста во всем мире страдает от анемии, что угрожает их здоровью и питанию и здоровью их детей²¹.

29. В связи с этим расширение прав и возможностей в области питания, которое позволяет уделять внимание, прежде всего, качеству питания для обеспечения выживания и благополучия женщин и их детей, приобретает ключевое значение. Меры по повышению объема сельскохозяйственного производства и производства продовольствия не всегда приводят к улучшению качества питания. В частности, меры по развитию, содействующие расширению экономических прав и возможностей женщин, которые сосредоточены исключительно на росте доходов и производительности труда в сельском хозяйстве, могут приводить к незапланированному увеличению рабочей нагрузки для сельских женщин (как в хозяйстве, так и помимо хозяйства, причем это касается как оплачиваемого, так и неоплачиваемого труда), что негативно сказывается на их здоровье и питании. Расширение прав и возможностей в области питания подразумевает оценку структурных причин, ограничительных факторов и норм, которые могут препятствовать усилиям сельских женщин по обеспечению правильного питания и проведению целенаправленной политики для укрепления их продовольственной безопасности и здоровья²².

²¹ ФАО, МФСР, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Всемирная продовольственная программа и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ). *«Положение дел в области продовольственной безопасности и питания в мире в 2017 году: повышение устойчивости к внешним воздействиям в целях обеспечения мира и продовольственной безопасности»* (Рим, 2017 год).

²² Sudha Narayanan and others, "Rural women's empowerment in nutrition: a proposal for diagnostics linking food, health and institutions". Справочный документ для совещания

30. В Повестке дня на период до 2030 года, в частности в цели 2, государства-члены указали структурные препятствия, из-за которых у женщин и девочек в сельских районах меньше возможностей обеспечить свою продовольственную безопасность и правильное питание. Вместе с тем, судя по итогам недавней оценки достигнутого прогресса, представляется маловероятным, что к 2030 году удастся ликвидировать голод и недоедание, если не будут приложены скоординированные усилия и не будет выделено больше средств для более эффективного реагирования на продовольственные кризисы во всем мире. В этих целях необходимо увеличить возможности получения достойной работы и социальной защиты в сельских районах, повысить производительность труда в сельском хозяйстве и доходы мелких фермеров, поддерживать владельцев небольших устойчивых земельных хозяйств и систем производства продовольствия, а также сохранять и справедливо распределять блага сельскохозяйственного биоразнообразия. Это также предполагает согласование торговых правил, призванных дать свободу маневра в сфере внутренней политики для обеспечения сельскохозяйственного развития и продовольственной безопасности, и при этом особое внимание должно быть уделено расширению прав и возможностей женщин и обеспечению гендерного равенства (см. [A/72/303](#)).

31. Сельские женщины-фермеры принимают все более активное участие в развитии устойчивого сельского хозяйства, обращаясь к агроэкологическим и климатически стойким методам ведения сельского хозяйства для обеспечения продовольственной безопасности и надлежащего питания. Для достижения ими успеха необходимо, чтобы они были официально признаны в качестве самостоятельных производителей и принимали участие в процессе принятия решений в производственных кооперативах и комитетах по вопросам землепользования и водопользования. Исключительно важно, чтобы сельские женщины имели право и возможности проводить местные и общенациональные диалоги по вопросам политики и участвовать в них, а также взаимодействовать с директивными органами. В целях обеспечения климатической устойчивости, диверсификации производства и сбыта сельскохозяйственной продукции необходимы государственные и частные инвестиции в производственные организации сельских женщин. Для поощрения применения сельскими женщинами методов органического земледелия и агроэкологических методов должны быть созданы местные и общенациональные механизмы финансирования. К их числу относятся традиционные практики, практики коренных народов и современные технические методы, устойчивые к изменению климата и обеспечивающие защиту экосистем и биоразнообразия в сельском хозяйстве, а также повышение уровня продовольственной безопасности и качества питания²³.

V. Искоренение насилия и вредных обычаев, касающихся женщин и девочек в сельских районах

32. Насилие над женщинами и девочками является серьезным нарушением прав человека во всех странах, борьба с которым и ликвидация которого нашли отражение в цели 5, задача 2. Насилие происходит дома и в общественных местах и проявляется во многих формах. Более одной трети женщин во всем мире в какой-то момент своей жизни подвергалась физическому и/или сексуальному

группы экспертов на шестьдесят второй сессии Комиссии по положению женщин (2017 год).

²³ Huairou Commission, "Rural women's empowerment in the sustainable development era", (2017).

насилию со стороны интимных партнеров или сексуальному насилию со стороны лица, не являющегося партнером²⁴. Хотя данных по всем странам нет, в 26 из 48 стран, по которым имеется свежая информация о случаях физического или сексуального насилия со стороны супругов/партнеров за последние 12 месяцев, отмечается более высокая распространенность насилия в сельских районах по сравнению с городскими²⁵. В Северной Америке, согласно имеющимся данным, уровень насилия со стороны сексуального партнера в сельских, городских и пригородных районах, как правило, почти одинаков, но по некоторым видам насилия со стороны сексуального партнера (сексуальные, хронические и жестокие виды насилия и убийства) этот уровень может быть выше в сельских районах²⁶.

33. Деятельность по искоренению вредных обычаев в сельских районах (задача 5.3) также трудно поддается оценке из-за отсутствия полных данных. Несмотря на общее снижение частотности калечащих операций на женских половых органах за последние три десятилетия, они по-прежнему практикуются в 29 странах, главным образом в Африке и на Ближнем Востоке, и, учитывая миграционные потоки, затрагивает девочек и женщин во всем мире. Согласно оценкам, 200 миллионов женщин и девочек, из которых 44 миллиона не достигли 15-летнего возраста, прошли через эту процедуру, причем в большинстве стран еще до 5-летнего возраста. В 22 из 29 стран калечащие операции на женских половых органах, по всей видимости, более широко распространены в сельских районах, судя по данным, касающимся девочек и женщин в возрасте от 15 до 49 лет. В 15 из 20 стран, по которым имеются данные, среди девочек в возрасте до 14 лет, согласно сообщениям их матерей, такая практика также может быть более широко распространена в сельских районах по сравнению с городскими районами. Видимо, за сохранение калечащих операций на женских половых органах больше выступает сельское население, хотя между странами есть большие различия с точки зрения оценки степени поддержки такой практики²⁷.

34. Распространенность детских, ранних и принудительных браков во всем мире снизилась, однако более 700 миллионов женщин и 150 миллионов мужчин, живущих сегодня, вступили в брак в детском возрасте. Ежегодно примерно 15 миллионов девочек выходят замуж до достижения ими 18-летнего возраста, и многие из них являются выходцами из бедных домохозяйств в сельских районах стран Африки к югу от Сахары и Южной Азии. В Африке частотность детских браков среди беднейших слоев населения не изменилась с 1990 года, а страны с самым высоким числом детских браков находятся в Южной Азии. Девочки, которые мало учились в школе, вступают в брак в детском возрасте в шесть раз чаще, чем девочки, получившие среднее образование. Девочки из беднейших 20 процентов населения и лица, проживающие в сельских районах, в наибольшей степени подвержены этому риску. Повсюду в мире сельские девочки вступают в брак чаще, чем их сверстницы в городах, причем в некоторых странах Западной и Центральной Африки и Латинской Америки и Карибского

²⁴ *The World's Women 2015: Trends and Statistics* (United Nations publication, Sales No. E.15.XVII.8), chap. 6.

²⁵ Оценки структуры «ООН-женщины» на основе данных платформы «Demographic and Health Surveys Programme» STATcompiler».

²⁶ Katie M. Edwards, «Intimate partner violence and the rural–urban–suburban divide: myth or reality? A critical review of the literature», *Trauma, Violence, & Abuse*, vol. 16, No. 3 (2015), pp. 359-373.

²⁷ Оценка данных ЮНИСЕФ, которую дала структура «ООН-женщины». URL: <https://data.unicef.org/topic/child-protection/female-genital-mutilation-and-cutting/> (просмотр в ноябре 2017 года); UNICEF, «Female genital mutilation /cutting: a global concern» (2016).

бассейна число детских браков в сельских районах примерно в два раза превышает число таких браков в городах²⁸.

35. Детские и ранние браки имеют очевидные последствия для сексуального и репродуктивного здоровья и прав женщин и девочек. К ним относятся нехватка информации, надлежащего медицинского обслуживания и возможностей принимать решения относительно безопасного секса и планирования семьи; ранняя беременность и деторождение до полного созревания организма девочек, причем с большим риском осложнений, которые являются второй по значимости причиной смертности среди девочек в возрасте от 15 до 19 лет, и подверженность заболеваниям, передаваемым половым путем, включая ВИЧ²⁹. Детские и ранние браки также подрывают способность принимать решения и психическое здоровье женщин и девочек и повышают их шансы стать жертвой насилия в семье, особенно в случае принудительных браков³⁰.

36. Во всех сельских районах необходимы широкомасштабные просветительские и пропагандистские инициативы с целью изменения поведения и отношения в таких вопросах, как насилие со стороны интимных партнеров, детские, ранние и принудительные браки и калечащие операции на женских половых органах, причем такие инициативы должны быть ориентированы не только на женщин и девочек, но и на мужчин и мальчиков. Другие превентивные меры по борьбе с насилием и вредными обычаями, касающимися женщин и девочек, включают в себя обеспечение более широкого доступа девочек и молодых людей к образованию, которое дает им знания и навыки, а также расширение прав и возможностей родителей и общества, чтобы они могли отказаться от вредных обычаев. Экономические стимулы, такие как начисление денежных средств на определенных условиях, могут быть эффективными способами снижения частотности детских браков и детского труда и увеличения посещаемости школы девочками. Усиление и обеспечение соблюдения законов и стратегий по борьбе с насилием над женщинами и с вредными обычаями имеют решающее значение, равно как и принятие и исполнение законов, устанавливающих минимальный возраст в 18 лет для вступления в брак как для девочек, так и для мальчиков. Сельским женщинам и девочкам, пострадавшим от насилия и вредных обычаев, надо гарантировать доступ к основным социальным, медицинским и юридическим услугам³¹. В ряде случаев сотовая связь помогает создавать в отдаленных районах справочные службы для оказания помощи сельским женщинам и девочкам, пострадавшим от насилия, и привлекать внимание к таким ситуациям сотрудников полиции и медицинских работников, которые могут провести расследование и оказать психологическую и медицинскую помощь. Кроме того, мобильные «телефоны доверия» помогают поддерживать девочек в борьбе с калечащими операциями на женских половых органах, и в обоих случаях они могут способствовать уголовному преследованию за совершение преступления и отправлению правосудия³².

²⁸ UNICEF, “Ending child marriage: progress and prospects” (2014); UNICEF, *State of the World’s Children 2016: A Fair Chance for Every Child* (New York, 2016).

²⁹ Ibid.

³⁰ Sama-Resource Group for Women and Health, “Dataspeak: early marriage and health” (2015).

³¹ UNICEF, *State of the World’s Children 2016*; UNICEF, «Ending child marriage»; UN-Women and others, “Essential services package for women and girls subject to violence” (2015).

³² Broadband Commission for Sustainable Development, “Working Group on Education: digital skills for life and work” (Paris, UNESCO, 2017); Health and Education Advice and Resource Team, “Helpdesk report: increasing access to sexual and reproductive health and rights via new innovations and technologies in Africa” (2015).

VI. Обеспечение доступа к медицинскому обслуживанию, а также к сексуальному и репродуктивному здоровью и правам в этой сфере

37. Обеспечение доступа к качественным базовым медицинским услугам (цель 3, задача 8) и всеобщего доступа к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав (цель 5, задача 6) является необходимым условием реализации права сельских женщин и девочек на наивысший достижимый уровень здоровья. Удаленность медицинских учреждений и квалифицированных медицинских работников — это серьезная проблема для сельских женщин и девочек. Невозможность получить доступ к медицинским учреждениям является более серьезной проблемой для женщин и девочек, проживающих в сельских районах, чем в городах, о чем свидетельствуют данные по 62 странам, в частности в том, что касается сексуального и репродуктивного здоровья. В наименее развитых странах сельские женщины на 38 процентов реже получают помощь квалифицированного медицинского специалиста при родах, чем женщины, проживающие в городах. Материнская смертность, многие случаи которой можно было бы предотвратить, связана с отсутствием надлежащего медицинского обслуживания женщин и девочек, особенно из беднейших слоев населения и проживающих в сельских районах³³.

38. Смертельные исходы и заболевания, связанные с отсутствием надежного доступа к чистой воде и с отсутствием канализации, в непропорционально большой степени затрагивают малоимущих сельских женщин и девочек. Хотя в 2015 году доступ к улучшенным источникам питьевой воды имели 6,6 миллиарда человек, все еще остается низким показатель доступа к источникам питьевой воды, организованным с соблюдением требований безопасности, и, согласно предварительным оценкам, показатель такого доступа составляет 68 процентов в городских районах и лишь 20 процентов в сельских районах. Отсутствие нормального водоснабжения и систем канализации, а также открытая дефекация характерны главным образом для стран Африки к югу от Сахары и Южной Азии. Больше всего страдают беднейшие слои населения в сельских районах, особенно женщины и девочки, которые подвергаются риску выкидыша, материнской смертности, насилия и психосоциального стресса. Гигиенические процедуры во время менструального цикла также сопряжены с трудностями там, где нет воды, мыла и канализации, будь то дома, в школе или на работе. Для обеспечения всеобщего и равноправного доступа к чистой и недорогой питьевой воде, а также к адекватным канализационным системам на равноправной основе для всех и для прекращения практики открытой дефекации (цель 6, задачи 1 и 2) необходимы стратегии и программы, в которых первоочередное внимание уделяется положению сельских женщин и девочек и устранению критического неравенства в географическом, гендерном и медицинском отношении³⁴.

39. Вопрос о нехватке информации и услуг, касающихся сексуального и репродуктивного здоровья, а также информации о правах в этой области стоит особенно остро для сельских женщин, прежде всего для молодых женщин и девочек. С невозможностью удовлетворить свои потребности в области планирования семьи сталкиваются 214 миллионов женщин в развивающихся странах по всему миру. Согласно имеющимся по 77 странам данным, в сельских районах больше неудовлетворенных потребностей в услугах по сравнению с городскими

³³ UN-Women, *Progress of the World's Women 2015–2016*.

³⁴ Joanna Esteves Mills and Oliver Cumming, "The impact of water, sanitation and hygiene on key health and social outcomes: review of evidence" (UNICEF, 2016).

районами³⁵. Многие мобильные приложения по вопросам здоровья, например, те из них, которые предназначены для поддержки дородового ухода, помогли в ряде случаев расширить доступ сельских женщин и девочек к информации и услугам, касающимся сексуального и репродуктивного здоровья и прав в этой области. Клиники с услугами мобильной связи и телемедицинские консультации используются в некоторых странах для охвата сельских женщин и девочек, и были развернуты платформы мобильного обучения для подготовки медицинских работников и специалистов по соответствующим темам³⁶. Сельским женщинам и девочкам нужны ресурсы и возможности для того, чтобы самостоятельно решать вопросы сексуального и репродуктивного здоровья и осуществлять свои репродуктивные права, пользуясь в то же время различной поддержкой, в том числе в рамках всестороннего полового воспитания. В противном случае они окажутся в очень невыгодном положении, когда речь пойдет о том, чтобы достичь определенного уровня образования, зарабатывать себе на жизнь и построить здоровую и полноценную жизнь³⁷.

VII. Обеспечение качественного образования для сельских девочек и женщин

40. Осуществление права сельских женщин и девочек на получение качественного, недорогого и доступного образования на протяжении всей жизни является центральным элементом достижения цели 4. Несмотря на успехи, достигнутые в обеспечении равной гендерной представленности при зачислении в начальную школу в развивающихся странах, многое еще предстоит сделать для обеспечения всеобщего завершения начального школьного образования, особенно в сельской местности. Достижению прогресса на пути к гендерному равноправию в школе препятствует сохранение гендерной дискриминации и стереотипов, которые находят свое отражение в учебниках, школьных программах, методиках преподавания и доступе к инфраструктуре, включая информационно-коммуникационные технологии (ИКТ), а также мешают сложившиеся нравы и поведение в школе и вне школы, и все это, как правило, проявляется более наглядно в сельских районах. Эти многочисленные и взаимосвязанные виды неравенства и формы дискриминации, затрагивающие сельских женщин и девочек, ставят их в очень невыгодное положение с точки зрения обучения в школе, овладения грамотностью и получения образования для взрослых. Бедность и место проживания являются факторами, которые определяют, будут ли девочки посещать школу, причем у самых бедных девочек, проживающих в сельских районах, больше всего шансов быть исключенным из школы. Особую озабоченность в связи с положением сельских девочек вызывает сохраняющаяся и практически повсеместная нехватка квалифицированных учителей в сельских районах, и эта проблема в первую очередь касается подготовки, найма и удержания преподавателей-женщин (см. [A/72/207](#)).

41. Обеспечение доступа сельских женщин и девочек к ИКТ может помочь им в приобретении навыков, получении информации и знаний, которые им настоятельно необходимы для того, чтобы иметь средства к существованию, повысить

³⁵ WHO family planning/contraception fact sheet 2017. URL: www.who.int/mediacentre/factsheets/fs351/en/; Оценки структуры «ООН-женщины» на основе данных платформы «Demographic and Health Surveys Programme «STATcompiler»».

³⁶ Broadband Commission for Sustainable Development, «Working Group on Education».

³⁷ Development Assistance Committee Network on Gender Equality, «Women's economic empowerment» (OECD, 2012).

свой уровень благосостояния и жизнестойкости. Хотя сотовая связь получает все более широкое распространение, «цифровой разрыв» по-прежнему носит гендерный характер: он затрагивает оставшиеся 3,9 миллиарда человек, которые не подключены к сетям связи и к которым преимущественно относятся проживающие в сельских районах менее обеспеченные и менее образованные люди, и, как правило, это женщины и девочки. Цена и стоимость эксплуатации сотовых телефонов являются серьезными препятствиями, особенно для женщин в сельских районах Южной Азии, Восточной Азии, а также в Тихоокеанском регионе и в странах Африки к югу от Сахары. Хотя использование ИКТ для обучения в школах во всем мире становится все более популярным, «цифровая пропасть» может быть особенно трудноразрешимой проблемой из-за того, что у малоимущих сельских девочек нет сотовых телефонов, которые можно использовать в учебных целях. Во многих сельских школах нет ни электричества, ни компьютеров, и еще хуже дело обстоит с доступом к ИКТ вне школ для сельских девочек в бедных семьях, не имеющих ни электричества, ни компьютеров. Сотовые телефоны могут быть более доступной альтернативой, однако относительная эффективность таких устройств с точки зрения содействия обучению и сокращению гендерного неравенства в сфере начального и среднего образования пока не ясна³⁸.

42. Уровень грамотности молодых сельских женщин из бедных семей, как правило, значительно ниже, чем средний уровень грамотности в сельских районах. В большинстве стран, по которым имеются данные, менее половины малоимущих сельских женщин имеют базовые навыки грамотности. Сотовая связь может привести к распространению грамотности, но надо решить многочисленные проблемы для того, чтобы сельские женщины могли участвовать в мобильном обучении. Сотовая телефонная связь может быть недоступной из-за ее высокой стоимости и сложностей, связанных с подключением к сети в отдаленных сельских районах, однако совместное пользование сотовыми телефонами может привести к сокращению расходов и повышению шансов совместного обучения. Более серьезными проблемами являются дискриминационные гендерные нормы и обычаи, которые ограничивают возможность женщин использовать сотовый телефон в учебных целях. Возможно, принесли бы пользу привлечение мужчин и более широких слоев населения к решению этих вопросов и меры по обеспечению того, чтобы содержание учебных программ на местных языках имело прямое отношение к жизни местного населения³⁹. Более значительные и более систематические инвестиции необходимы для обеспечения всеобщего бесплатного начального и среднего образования в государственных школах и для привлечения к работе в сельских школах квалифицированных учителей на всех уровнях обучения.

VIII. Выводы и рекомендации

43. Гендерное равенство и расширение прав и возможностей сельских женщин и девочек и осуществление их прав человека являются главными условиями полного, эффективного и ускоренного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, а также Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Осуществление прав сельских женщин и девочек на адекватный уровень жизни, на жизнь, свободную от насилия и вредных обычаев, на доступ к земельным и производственным

³⁸ UNESCO, *Global Education Monitoring Report 2016: Gender Review* (Paris, 2016).

³⁹ Ibid. Carolina Belalcázar, *Mobile Phones & Literacy: Empowerment in Women's Hands* (Paris, UNESCO, 2015).

ресурсам, на продовольственную безопасность и питание, достойную работу, образование и медицинское обслуживание, включая сексуальное и репродуктивное здоровье и соответствующие права, абсолютно необходимо. Подтверждение обязательств, совершенствование политики и ее строгое проведение в жизнь, а также увеличение объема финансирования из всех источников, в том числе официальной помощи в целях развития, необходимы для обеспечения того, чтобы не была забыта ни одна сельская женщина или девочка.

44. Надо активизировать усилия всех заинтересованных сторон в целях поддержания средств к существованию, благополучия и жизнестойкости сельских женщин и девочек и устранения структурных препятствий, а также дискриминационных законов и гендерных норм, чтобы сельские женщины и девочки могли решать возникающие проблемы и использовать открывающиеся возможности для перемен. Стратегии и программы следует направить на поощрение устойчивого мелкого фермерского производства сельских женщин и девочек, а также возможностей достойной работы в сельскохозяйственном и несельскохозяйственном секторах и доступа к социальной защите. Их неоплачиваемая работа должна получить признание и учитываться, а объем их неоплачиваемой работы по уходу и работы по дому следует уменьшить и перераспределить путем создания инфраструктуры и оказания услуг. Права сельских женщин и девочек на землевладение, продовольственную безопасность и питание надо поддерживать и защищать от экономических, социальных и экологических потрясений и стрессов. Надо покончить с проявлениями насилия и вредными обычаями, затрагивающими женщин и девочек в сельских районах. Надо активизировать работу по обеспечению нормального функционирования систем водоснабжения и канализации, а также предоставление услуг в области образования и здравоохранения, включая сексуальное и репродуктивное здоровье и соответствующие права. Следует раскрыть потенциал ИКТ и экологически безопасных энергетических технологий, в том числе с помощью надлежащей передачи технологий. Поддержка создаваемых сельскими женщинами организаций гражданского общества, предприятий и кооперативов имеет огромное значение для осуществления прав человека и расширения прав и возможностей сельских женщин и девочек и для их эффективного участия в публичных обсуждениях и политических процессах.

45. В целях достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей сельских женщин и девочек и осуществления их прав человека Комиссия по положению женщин, возможно, пожелает настоятельно призвать правительства и другие заинтересованные стороны к тому, чтобы они приняли изложенные ниже меры.

Укрепление нормативно-правовой базы и отмена законов и политики, которые дискриминируют женщин и девочек в сельских районах

а) Принимать меры по выполнению существующих обязательств и обязательств по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей сельских женщин и девочек и осуществлению в полном объеме всех их прав человека, которые в своей совокупности создают комплексную основу, не позволяющую забыть ни одну из сельских женщин или девочек;

б) укреплять и исполнять законы, стратегии и положения, запрещающие дискриминацию сельских женщин и девочек; принимать целенаправленные меры по устранению разнообразных и взаимосвязанных форм

неравенства и отчуждения, с которыми они сталкиваются, будучи молодыми женщинами, девочками, пожилыми женщинами, главами домашних хозяйств, женщинами из числа коренного населения, женщинами, инфицированными ВИЧ/СПИДом, женщинами-инвалидами и мигрантами, беженцами и вынужденными переселенцами, и укреплять политику развития сельских районов с учетом гендерного фактора;

с) активизировать усилия по предотвращению и ликвидации всех форм насилия и вредных обычаев, касающихся сельских женщин и девочек, включая насилие со стороны интимного партнера, домашнее и сексуальное насилие, а также детские, ранние и принудительные браки и калечащие операции на женских половых органах;

д) проводить законодательные и административные реформы, направленные на защиту и поощрение права сельских женщин и девочек на землю и гарантии землевладения и на обеспечение их равного доступа к производственным ресурсам и активам и контролю над ними, другим формам собственности, наследуемому имуществу, природным ресурсам и финансовым услугам и технологиям;

е) обеспечить полноценное и равноправное участие сельских женщин и девочек и их руководящую роль в развитии сельских районов и в управлении, в том числе в процессе принятия решений на всех уровнях, и укреплять координацию деятельности национальных механизмов по вопросам гендерного равенства и других государственных учреждений и сотрудничество с неправительственными организациями и организациями гражданского общества;

ф) поощрять доступ сельских женщин и девочек к правосудию, средствам правовой защиты и правовой помощи;

Проведение социально-экономической политики в целях расширения прав и возможностей сельских женщин и девочек

g) проводить макроэкономическую политику, направленную на поддержку мелкого сельскохозяйственного производства и обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания сельских женщин и девочек и их окружения путем смягчения негативных последствий международных инвестиций и торговых правил;

h) принимать социально-экономическую политику, направленную на искоренение бедности в сельских районах и обеспечение достойной работы и гарантированного дохода для сельских женщин, устойчивого к изменению климата сельскохозяйственного производства и продовольственной безопасности и питания;

i) формулировать и проводить финансовую политику, направленную на достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей сельских женщин и девочек, путем инвестирования в базовую инфраструктуру (ИКТ, экологически безопасная энергетика, экологически безопасный транспорт и правильно организованные системы водоснабжения и канализации) и в сферу услуг (уход, образование, здравоохранение, включая охрану сексуального и репродуктивного здоровья, и предотвращение и пресечение насилия над женщинами);

j) перераспределить бюджетные расходы с целью распространения социальной защиты на всех женщин и девочек в сельских районах и установить минимальные уровни социальной защиты, чтобы обеспечить доступ к социальной защите для всех;

k) обеспечить право на труд и права в сфере труда для всех сельских женщин в неформальном и формальном секторах экономики и добиться, чтобы все трудящиеся сельские женщины пользовались равной защитой согласно международным трудовым стандартам и национальному трудовому законодательству;

l) принимать и исполнять законы и положения, основанные на поддержке принципа равной оплаты за равный труд в сельскохозяйственном и несельскохозяйственном секторах в сельских районах;

m) искоренить политику и практику, оправдывающую использование принудительного труда, незаконной рабочей силы и детского труда в сельских районах;

n) принимать адресные меры для признания и оценки неоплачиваемого труда сельских женщин и девочек и сокращения и перераспределения непропорционально высокой доли неоплачиваемой работы по уходу и работы по дому путем равного распределения обязанностей с сельскими мужчинами и мальчиками и обеспечения инфраструктурой (экологически безопасная энергетика, экологически безопасный транспорт и правильно организованные системы водоснабжения и канализации), привлечения технологий и государственных служб (доступные и качественные услуги по уходу за детьми и услуги учреждений по уходу за другими иждивенцами);

o) систематически оценивать и учитывать стоимость неоплачиваемой работы по уходу за детьми и работы по дому при расчете валового внутреннего продукта и разработке социально-экономической политики;

p) содействовать выходу сельских женщин, особенно молодых женщин, на рынок труда путем повышения их квалификации, в том числе уровня их финансовой и компьютерной грамотности;

q) увеличить долю продукции сельских женских предприятий и кооперативов в сфере торговли и закупок, а также содействовать их доступу к местным, национальным и международным рынкам;

r) укреплять потенциал сельских женщин и девочек в плане реагирования на экономические, политические и социальные потрясения, конфликты и гуманитарные кризисы путем их обеспечения основной инфраструктурой, услугами, достойной работой и социальной защитой;

s) повышать уровень жизнестойкости сельских женщин и девочек по отношению к таким вызовам, как изменение климата и ухудшение состояния окружающей среды (обезлесение, опустынивание и утрата биоразнообразия в сельском хозяйстве) путем расширения доступа к финансированию, экологически безопасной энергетике и другим технологиям, информации и социальной защите;

t) увеличить объем финансовых инвестиций в медицинские учреждения с качественным, недорогим и доступным медицинским обслуживанием и в объекты вспомогательного обслуживания сельских женщин и девочек; принимать меры по сокращению материнской смертности в сель-

ских районах и расширению доступа сельских женщин к качественной медицинской помощи до, во время и после родов; обеспечивать всестороннее половое воспитание;

u) обеспечить всеобщий доступ сельских женщин и девочек к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья и их репродуктивных прав, в том числе к медицинским услугам в области планирования семьи, и осуществлять их право контролировать и свободно и ответственно решать вопросы, касающиеся их половой жизни, без принуждения, дискриминации и насилия;

v) повысить эффективность профилактики ВИЧ/СПИДа, лечения и ухода в сельских районах, в том числе медицинских и социальных услуг для сельских женщин и девочек;

w) искоренить гендерное неравенство в сфере образования и обеспечить полноценное и равноправное участие сельских женщин и девочек в получении и завершении качественного образования (начального, среднего и профессионально-технического), расширить сферу применения ИКТ-мобильного обучения и ликвидации неграмотности и обеспечения надлежащего качества школьной инфраструктуры и привлечения высококвалифицированных учителей в сельских районах;

x) укреплять потенциал национальных статистических служб и других соответствующих учреждений в области сбора, анализа и распространения данных с разбивкой по признаку пола и возраста и готовить статистические гендерные данные для поддержки политики и мер по улучшению положения сельских женщин и девочек и мониторингу и отслеживанию хода достижения целей в области устойчивого развития;

Укрепление коллективных позиций сельских женщин и девочек, их руководящей роли и участия в принятии решений

y) обеспечить, чтобы сельские женщины и девочки и их организации в полном объеме и активно участвовали в принятии решений, политики и деятельности институтов, которые влияют на их источники средств к существованию, благополучие и жизнестойкость;

z) защищать права на свободу ассоциации и ведение коллективных переговоров, с тем чтобы трудящиеся сельские женщины, в том числе работники неформального сектора и трудовые мигранты, могли создавать организации и вступать в профсоюзы, а также участвовать в процессе принятия решений и разработке политики в экономической области;

aa) поддерживать эффективное участие сельских женщин и девочек, принятие ими решений и их руководящую роль в деятельности женских предприятий, фермерских организаций, производственных кооперативов и других организаций гражданского общества;

bb) обеспечивать сельским девочкам и молодым женщинам возможности для создания своих собственных организаций, с тем чтобы осуществлять право голоса, право на заявление коллективных позиций и руководство.

46. Комиссия, возможно, пожелает призвать систему Организации Объединенных Наций и другие международные организации, включая международные финансовые учреждения, к совместной работе в целях оказания поддержки государствам-членам в осуществлении, оценке и мониторинге вышеупомянутых рекомендаций на всех уровнях.